TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: **96**/2020/HS-PT
Ngày: 15 – 9 - 2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

- *Thẩm phán - chủ tọa phiên tòa:* Ông Nguyễn Duy Hoài
- *Các Thẩm phán:* Ông Nguyễn Hữu Hồng
Ông Đặng Ngọc Bình

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Hương Trang – Thư ký Tòa án, Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa: Bà Trần Thị Đào - Kiểm sát viên.

Ngày 15 tháng 9 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 106/2020/TLPT-HS ngày 04 tháng 8 năm 2020 đối với bị cáo Nguyễn Hán T; do có kháng cáo của bị cáo T đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 66/2020/HS-ST ngày 16/6/2020 của Tòa án nhân dân thành phố ĐL.

Bị cáo kháng cáo:

Nguyễn Hán T, sinh năm: 1955 tại Lâm Đồng; nơi ĐKHKTT và nơi ở: Số 43 hẻm NQ, Phường 6, thành phố ĐL, tỉnh Lâm Đồng; nghề nghiệp: Lái xe; học vấn: 6/12; giới tính: Nam; dân tộc: Kinh; quốc tịch: Việt Nam; tôn giáo: Không; con ông Nguyễn Hán E (đã chết) và bà Trần Thị Tr (đã chết); vợ Phan Thị Thu L, sinh năm 1949; có 05 người con, lớn nhất sinh năm 1974, nhỏ nhất sinh năm 1984; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Năm 1975 bị Công an thành phố ĐL lập danh bản về việc Tập trung cải tạo về tội chính trị; năm 1980 bị Công an thành phố ĐL lập danh bản về việc Gây rối trật tự công cộng; năm 1981 bị Viện kiểm sát nhân dân huyện BL lập Cáo trạng về hành vi Trộm cắp tài sản xã hội chủ nghĩa. Bị cáo tại ngoại. Có mặt.

Trong vụ án này còn có đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không kháng cáo; không bị kháng nghị.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Bị cáo Nguyễn Hán T có giấy phép lái xe hạng B2, được Sở Giao thông vận tải tỉnh Lâm Đồng cấp vào ngày 03/9/2015, có hiệu lực đến ngày 03/9/2025. Khoảng 22 giờ 20 ngày 04/10/2019, T điều khiển xe ô tô hiệu Toyota Innova biển số: 49A-244.87 lưu thông trên đường Khởi Nghĩa Bắc Sơn, Phường 10, thành phố ĐL theo hướng từ vòng xoay Kim Cúc về hướng nhà khách Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng với tốc độ khoảng 25km/giờ. Khi đi qua cổng Đài truyền hình Lâm Đồng, T định chuyển hướng xe sang bên trái nên bật đèn tín hiệu chuyển hướng sang trái, điều khiển xe về số 1 (xe có 5 số tới, 1 số lùi) và điều khiển xe chạy với tốc độ khoảng 10km/h. T quan sát phía sau thông qua gương chiếu hậu bên trái, quan sát phía trước thấy không có phương tiện qua lại nên đã đánh tay lái sang trái, do không tiếp tục quan sát gương chiếu hậu bên trái, không phát hiện phương tiện di chuyển phía sau bên trái nên xe của T điều khiển va chạm với một xe mô tô hiệu SWEAR biển số 49T1 – 6188 do ông Lê Hữu Ng điều khiển di chuyển cùng chiều phía sau. Sau khi va chạm, ông Ng bị ngã ra đường, được người dân đưa đi cấp cứu sau đó tử vong tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng.

Qua khám nghiệm hiện trường thể hiện:

- Đoạn đường xảy ra tai nạn mặt đường trải nhựa, có vạch kẻ đường đơn đứt quãng và vạch kẻ đường giành cho người đi bộ qua đường.

- Chọn cột điện số 478-F8/02 làm cột mốc, mép đường nhựa bên phải theo hướng Vòng xuyến Kim Cúc đến Nhà khách Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng. Vết cà trượt sau tai nạn in hằn trên mặt đường có độ dài là 1,20m. Điểm đầu vết cà trượt đo vào lề chuẩn là 5,00m, đo vào cột mốc là 7,05m. Điểm cuối vết cà trượt đo vào lề chuẩn là 5,75m, đo đến tâm vết dung dịch màu đỏ sẫm là 4,40m.

- Vết dung dịch màu đỏ sẫm sau tai nạn nằm trên mặt đường. T6m vết dung dịch màu đỏ sẫm đo vào lề chuẩn là 6,55m, đo đến điểm cuối vết cà trượt là 4,40m, đo đến cột mốc là 9,20m.

Tại kết luận giám định số: 1646/GĐ-PC09 ngày 24/10/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lâm Đồng xác định:

- Vết trượt xước sơn kèm dính chất màu xám tại mặt ngoài Ốp kim loại phía trên lốp trước bên trái của xe ô tô biển số 49A – 244.87 phù hợp với vết trượt dính chất màu trắng tại đầu Tay phanh của xe mô tô biển số 49T1 – 6188.

- Vào thời điểm xảy ra tai nạn giao thông, xe mô tô biển số 49T1 – 6188 lưu thông trên đường Khởi Nghĩa Bắc Sơn theo hướng từ Vòng xuyến Kim Cúc

về hướng Nhà khách Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng, thành phố ĐL, tỉnh Lâm Đồng

- Vào thời điểm xảy ra tai nạn giao thông, xe ô tô biển số 49A – 244.87 lưu thông trên đường Khởi Nghĩa Bắc Sơn theo hướng từ Vòng xuyến Kim Cúc về hướng Nhà khách Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng; chuyển hướng về phía bên trái.

- Không xác định được tốc độ của xe ô tô biển số 49A – 244.87 và xe mô tô biển số 49T1 – 6188 ngay trước khi xảy ra tai nạn giao thông.

- Vùng va chạm đầu tiên trên mặt đường giữa xe ô tô biển số 49A – 244.87 và xe mô tô biển số 49T1 – 6188 vào thời điểm xảy ra tai nạn giao thông, thuộc phần đường dành cho phương tiện lưu thông trên đường Khởi Nghĩa Bắc Sơn theo hướng từ Vòng xuyến Kim Cúc về hướng Nhà khách Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng, thành phố ĐL, tỉnh Lâm Đồng.

Người bị hại là ông Lê Hữu Ng, sinh năm 1961, trú tại: 15B Khởi Nghĩa Bắc Sơn, Phường 10, thành phố ĐL. Tại kết luận giám định pháp y về tử thi số 300/2019/TT ngày 07/10/2019 của Trung tâm pháp y Sở y tế tỉnh Lâm Đồng xác định nguyên nhân chết của ông Lê Hữu Ng là chấn thương sọ não nặng do tai nạn giao thông.

Vật chứng thu giữ:

- 01 xe ô tô màu trắng hiệu Toyota Innova biển số 49A – 244.87, bị hư hỏng do tai nạn giao thông; 01 bản photo giấy đăng ký xe ô tô biển số 49A – 244.87; 01 giấy chứng nhận kiểm định xe ô tô biển số 49A – 244.87.

- 01 Giấy phép lái xe số 680136009784, hạng A1, B2, mang tên Nguyễn Hán T.

- 01 xe mô tô hiệu SWEAR biển số 49T1 – 6188.

Cơ quan CSĐT Công an thành phố ĐL đã xử lý vật chứng trả lại chiếc xe ô tô Toyota Innova biển số 49A – 244.87; 01 bản photocopy giấy đăng ký xe ô tô biển số 49A – 244.87; 01 giấy chứng nhận kiểm định xe ô tô biển số 49A – 244.87 cho bị cáo; trả lại chiếc xe mô tô hiệu SWEAR biển số 49T1 – 6188 cho bà Nguyễn Thị Xuân M.

Về trách nhiệm dân sự: Sau tai nạn, bị cáo đã bồi thường cho gia đình người bị hại số tiền 150.000.000^{đ} (*Một trăm năm mươi triệu đồng*). Đại diện hợp pháp của bị hại là bà Nguyễn Thị Xuân M không yêu cầu bồi thường gì thêm và có đơn bãi nại, xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Tại bản cáo trạng số 67/CT-VKS ngày 18/5/2020 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố ĐL truy tố bị cáo Nguyễn Hán T về tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*" theo điểm a Khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự.

Tại bản án số 66/2020/HS-ST ngày 16/6/2020 của Tòa án nhân dân thành phố ĐL đã xử;

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Hán T phạm tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*".

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật Hình sự. Xử phạt: bị cáo Nguyễn Hán T 01 (*một*) năm tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt giam để thi hành án.

Ngoài ra bản án còn tuyên về xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo của bị cáo.

* Ngày 22/6/2020 bị cáo kháng cáo xin hưởng án treo

Tại phiên tòa hôm nay,

Bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản án sơ thẩm đã xét xử bị cáo và giữ nguyên kháng cáo xin hưởng án treo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng phát biểu ý kiến: đề nghị áp dụng Điều 355; Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự, chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Bị cáo Nguyễn Hán T có giấy phép lái xe hạng B2, được Sở Giao thông vận tải tỉnh Lâm Đồng cấp vào ngày 03/9/2015, có hiệu lực đến ngày 03/9/2025. Khoảng 22 giờ 20 ngày 04/10/2019, T điều khiển xe ô tô biển số: 49A-244.87 lưu thông trên đường Khởi Nghĩa Bắc Sơn, Phường 10, thành phố ĐL theo hướng từ vòng xoay Kim Cúc về hướng nhà khách Ủy ban nhân dân tỉnh Lâm Đồng. Khi đi qua cổng Đài truyền hình Lâm Đồng, T chuyển hướng xe sang bên trái nên bật đèn tín hiệu chuyển hướng sang trái, nhưng do không tiếp tục quan sát gương chiếu hậu bên trái, không phát hiện phương tiện di chuyển phía sau bên trái nên xảy ra va chạm với một xe mô tô hiệu SWEAR biển số 49T1 – 6188 do ông Lê Hữu Ng điều khiển di chuyển cùng chiều phía sau. Hậu quả ông Ng tử vong tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Lâm Đồng. Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ"* quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo: Đơn kháng cáo của bị cáo nộp trong hạn luật định nên được xem xét.

Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội, không kêu oan mà đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo được hưởng án treo. Qua xem xét thấy rằng, bị cáo phạm tội nhưng có nhiều tình tiết giảm nhẹ, nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng, bị hại cũng có phần lỗi do uống rượu, chạy quá tốc độ. Sau khi xét xử sơ thẩm, gia đình bị hại cũng làm đơn bãi nại xin cho bị cáo được hưởng án treo. Xét thấy, bị cáo đủ điều kiện được hưởng án treo theo quy định tại Điều 65 của Bộ luật Hình sự nên Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo hưởng án treo là phù hợp với đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

[3] Về án phí: Do kháng cáo của bị cáo được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355, điểm e khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự;

Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Hán T, giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo hưởng án treo.

1. Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Hán T phạm tội "*Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ*".

Áp dụng điểm a Khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự.

Xử phạt: bị cáo Nguyễn Hán T 01 (*một*) năm tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách 02 (hai) năm tính từ ngày tuyên án phúc thẩm (15/9/2020).

Giao bị cáo Nguyễn Hán T cho Ủy ban nhân dân Phường 6, thành phố ĐL, tỉnh Lâm Đồng nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên, thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trường hợp thực hiện hành vi phạm tội mới thì Tòa án buộc người đó phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp với hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 56 của Bộ luật này. Trong trường hợp bị

cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 của Luật thi hành án hình sự.

2. Về án phí: Bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án**./.**

Nơi nhận:
- VKSND tỉnh Lâm Đồng (01);
- Vụ GĐKT I – TANDTC (01);
- Phòng KTNV&THA (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng (01);
- TAND Tp. ĐL (02);
- VKSND Tp. ĐL(01);
- Cơ quan CSĐT CA Tp. ĐL (01);
- Cơ quan THAHS CA Tp. ĐL (01);
- Phòng PV 27 Công an tỉnh Lâm Đồng (01);
- Bị cáo (01);
- Hồ sơ THAHS (04);
- Lưu hồ sơ; Án văn.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Nguyễn Duy Hoài